



デュッセルドルフからのニュース

今年のイースターは3月27日

ドイツには日本とは異なる様々な習慣やお祭りがあり、中でも最も重要なのがイースターとクリスマスだ。春になると、キリスト教の伝統的なお祭りであるイースター(=復活祭)が開催される。復活祭は、十字架にかけられて死んだイエス・キリストが、三日目に復活したことを記念する、キリスト教において最も重要な祭だ。イースターの日付は、毎年変わる。春分の日後の最初の満月から数えて次の日曜日と定められている。この時期、ドイツの街にはさまざまなイースター商品が並び、中でもウサギや卵の形で作ったチョコレートが多い。卵はゲルマンの伝統で多産や豊穡のシンボル、ウサギも多産なので豊穡の象徴であるとされている。



イースターの期間中、ドイツでは家の中や庭に手作りの飾りをしたり、特別なケーキやお菓子を用意したりするなど、色々な習慣がある。子供に人気なのは隠された色付けゆで卵を家の中や庭などで探す宝探しのような習慣だ。この色付けされたゆで卵は「イースターのウサギ」が夜中に運んできて隠していくと言われ、子供達が家の中のソファの上のクッションを取りのけたり、タンスをずらしたり、庭木や植え込みの中を必死に探し回るお楽しみだ。更に、飾られたウサギや卵はお祝いで集まった家族や友人にプレゼントとして交換される。この時期にデュッセルドルフを訪れるとカラフルな卵やウサギを多く目にとすることだろう。



メッセ・デュッセルドルフ in JAPAN

glasstec 2016 デュッセル CLUB 2016年3月10日開催



MDJ は今年9月、デュッセルドルフで開催されるガラス製造加工・技術に関する glasstec メッセの発表会を3月10日



に東京で開催した。当日はドイツ機械工業連盟 (VDMA) ガラス設備機械工業会ヴェニンガー理事 (写真右)、メッセ・デュッセルドルフ社シェーファー代表取締役 (写真左) が来日し、参加したプレス、工業会、メーカーなどの業界関係者に対し、glasstec メッセの見所、特徴、そしてヨーロッパの業界動向について発表した。会場を変えて行われたレセプションでは、食事を囲みながら業界関係者が情報交換、名刺交換に加え、2年に1回開催のメッセに対する期待を語り合い、有意義なひと時を過ごした。発表会の資料を希望の方は MDJ の担当、ユングまでお問合せ下さい。



K 『デュッセル CLUB』 開催決定！！

来る4月19日(火)、K 2016の最新情報と、業界動向を発信する K 『デュッセル CLUB』を開催致します。プレゼンテーション後には、ささやかながらレセプションも執り行います。K 2016 実行委員会ビュッシュル副会長、ならびにメッセ・デュッセルドルフ K 2016 統括部長クルマンが来日し、本イベントに参加致しますので、万障お繰り合わせのうえ、ご出席賜りますようお願い申し上げます。

イベントの詳細、ご参加お申し込みは [こちら](#) をご覧ください。皆さまのお越しを心よりお待ちしております。

デュッセル NEWS2016年3月号

ホテル1室から
グループでの
視察アレンジまで!

何でもご相談
ください!

パッケージツアーも
ご用意しています

drupa
No. 1 for print
and packaging
industries

JTB drupa

株式会社 JTB コーポレートセールス
<http://www.it-navi.com/drupa/>

DENSO CORPORATION
DIESEL
TAKENAKA
AMICA
GERMANY
AT ITS
BEST
NORDRHEIN-WESTFALEN

ASUS
TOYOTA
BARILLA
MAGNA
SARAR
SHISEIDO
3M
SANY

SEINO DB SCHENKER

西濃シェンカー株式会社

デュッセルドルフ展示会
指定公式運送業者

詳しくは [こちら](#) へ

見本市期間中、デュッセルドルフ市内の
ホテルを多数確保!

日程、ご予算に合わせて見積いたします。

出展・視察の際はぜひお問い合わせください。

デュッセルドルフだけでなく、
ケルン、ハノーバー、フランクフルト、ミュンヘン
のホテル及び航空券も扱っております。

www.imi-messe.co.jp
TEL: 03-3592-1555
株式会社 アイ・エム・アイ

IMI ドイツ見本市専門旅行会社
ホテルのことならお任せください

ESSJ2016（東京）現在出展者申し込み受付中



「エナジー・ストレージ・サミット・ジャパン（ESSJ）」も本年で3年目を迎えます。今年は、11月8日（火）、9日（水）両日にベルサーレ渋谷ファーストで開催いたします。エネルギー貯蓄において重要な役割を果たす大型二次電池。その大型二次電池に関する民間の市場調査結果が発表されました（<https://www.fuji-keizai.co.jp/market/16018.html> 株式会社富士経済）。それによると、世界の大型二次電池市場は、2025年には2014年と比較して約10倍、6兆円市場に達する見込みとのこと。将来性のあるこの分野に特化したESSJを国際的なビジネスのプラットフォームとしてぜひご活用下さい。お申し込みは以下の専用サイトから！<https://essj.messe-dus.co.jp/jp/exhibitors-sponsors/>（担当：永田）

メッセ開催報告

GDS 2016 winter – 国際シュー&アクセサリフェア（秋冬）

tag it! 2016 winter – 国際プライベートレーベルフェア（秋冬）



デュッセルドルフ / 2016年2月10日（水）～12日（金）

<http://gds.messe-dus.co.jp>

新コンセプト・会期となつてから、秋冬物開催でも2度目を迎えた『GDS & tag it! 2016 winter』に、およそ15,200人のバイヤーが集結、トレンドをつかむことはもちろん、活発な買い付けを行いました。日本からは、迫る『ユーロ圏とのEPA締結』を見越して、久しぶりに、あるいは初めて来場する方が見受けられました。なお、GDSにおよそ800ブランド、tag it!には100社にご出展いただきました。次回は、7月26日（火）～28日（木）に開催されます。各種情報は[こちら（GDS）](#)、あるいは[こちら（tag it!）](#)から（担当：橋木）

出展者の声

ComPaMED COMPAMED 2015 / 国際医療機器技術・部品展



鋼種細管製造技術を出展した[有限会社エスク](#)のコメント。

「今回の出展では、6社から具体的な見積もり依頼があり、内2社は試作の注文となった。

また、3年前の出展で知り合ったポーランドの医療機器メーカーから継続的に注文が来ているが、今回の出展では、そのメーカーのブースに出向き、弊社の品質に満足しているとの話を聞いた。その後、以前より取引金額が増えた」



メッセ雑学

ドイツの出展者：主に中小企業がメッセ出展

ドイツ見本市協会 AUMA の最新調査によりますと、ドイツのメッセに出展するドイツ企業の大多数が中小企業です。企業の大きさを定義する要素を従業員数とした場合、ドイツの住所から出展申込の企業の 48% は従業員数が 49 人未満と報告されています。出展者の 37% は従業員数が 50 人～499 人、同 500 人以上の大手企業は出展社の 15% のみです。

これらの数字はドイツでは中小企業数が圧倒的に多いという、ドイツ経済の構造を理解していただく必要があります。従って、メッセ出展者のうち、中小企業が多数となるのは当然です。また、ドイツ全国の従業員を分析してみると、全従業員数の 60% は中小企業に属します。以上のデータから、中小企業が出展者の 85% を占めるということは、中小企業がメッセ参加を積極的にビジネス拡大の機会として利用していると解釈されています。

出典：AUMA Compact 5/2016, ドイツ統計局

来場者向け情報

現地の交通案内、デュッセルドルフ市内地図やレストラン・ガイドなどについての情報は [こちら](#) をご覧ください。

iPhone などアップル製モバイル機器ご利用の方に、出展者や製品検索に「[Messe Düsseldorf App](#)」をお勧めします。AppStore で「messe」を検索して下さい。



wire2016 / 国際ワイヤー産業専門展 Tube2016 / 国際管材製造加工・技術展

2016 年 4 月 4 日～8 日 <http://wire.messe-dus.co.jp> <http://tube.messe-dus.co.jp>



ワイヤー・ケーブル産業 No.1 メッセ「wire」と管材業界を国際的にリードする専門見本市「Tube」で、線材や管材を幅広く展示されます。[入場券・公式カタログ\(引換券\)販売](#) ・ [来場者用パンフ](#) ・ [日本出展者リスト\(26社\)](#) ・ [ツアー情報](#) [出展企業検査サイト](#)

[会期中 4 月 5 日「ジャパン・イブニング」現地開催](#) (担当: ユング)

drupa 2016 – 国際印刷・メディア産業展



デュッセルドルフ / 2016 年 5 月 31 日 (火) ～6 月 10 日 (金)

<http://drupa.messe-dus.co.jp>

印刷・クロスメディアソリューションの最先端が集結する、業界世界ナンバーワン『drupa 2016』開催まで、いよいよ 2 か月半でございます。弊社では、前売入場券販売はもちろん、6 月 7 日 (火) に『ジャパン・デー』を企画し、その参加お申し込みにつきましても、お受けしております。毎回、日本から多くの方々にご視察いただいておりますので、お早めにご相談下さいますよう、どうぞよろしくお願ひ致します。 各種ご案内は [こちら\(入場券販売\)](#)、ならびに [こちら\(ジャパン・デー\)](#) から (担当: 橋木)

glasstec 2016 – 国際ガラス製造・加工機材展 (2016年9月21日～24日)

<http://glasstec.messe-dus.co.jp/>



glasstec は、「機械・プラント」、「製造・加工・仕上げ」、「工芸」、「建築・建設」、「窓・ファサード」、「そして「ソーラー」の6分野に出展製品が大別されており、目的の製品・技術を効率的にご

視察いただけます。ご視察の準備はお早めに！[ツアー情報](#) [渡航宿泊お問合せ](#)

[東京で発表会を2016年3月10日で開催しました](#)

(担当：ユング)

出展者募集中のメッセ

ProWine Asia – アジア国際ワイン・アルコール飲料展

シンガポール：2016年4月12日～15日 <http://www.prowineasia.com/>



メッセ・デュッセルドルフ・アジアと Allworld 社の共催による今年初開催のワイン・アルコール飲料展。シンガポールエキスポにてフード・アンド・ホテル・アジア展との同時開催となり、専門バイヤーが多数来場。日本酒、焼酎や日本のワインを東南アジアの国々に販売するチャンスを、お見逃しなくご利用ください。

さい。

(担当：メルケ)

Metallurgy-Litmash 2016 – ロシア国際冶金・機械・プラント・技術展

Tube Russia 2016 – ロシア国際管材製造加工・技術展

Aluminium/Non-Ferrous 2016 – ロシア国際アルミニウム・非鉄金属産業展

モスクワ / 2016年6月6日～9日 www.metallurgy-tube-russia.com/



毎年開催の本3展は、ロシアならびに周辺諸国の管材・金属産業を代表する専門メッセへと成長を遂げ、関係者に積極的にご活用いただいています。ロシア・CIS 諸国への参入あるいはビジネス拡充に最適

な本3展へのご参加を、ぜひご検討ください。各種ご案内は[こちら](#) (Metallurgy-Litmash & Aluminium/Non-Ferrous)、あるいは[こちら](#) (Tube Russia) から。

(担当：ユング)

CARAVANSALON – キャンピング・アウトドア展

デュッセルドルフ：2016年8月27日～9月4日 <https://caravan.messe-dus.co.jp>



来場者数が20万人突破し、出展社が540社を超えるキャラバン、アウトドアのビッグイベントです。朝日新聞デジタルに、Antenna Worksの[渡部 竜生氏](#)が [⇒こう語ります](#)。

(担当：メルケ)

MEDICAL FAIR ASIA 2016 / シンガポール (8月31日～9月2日)

同時開催：MEDICAL MANUFACTURING ASIA 2016



www.medicalfair-asia.com www.medmanufacturing-asia.com

メッセ・デュッセルドルフ・グループが開催するシンガポールでの医療機器展（隔年開催）。東南アジアマーケットにご興味のある方に最適な見本市。成長するメディカル産業を背景に、同展は更に注目を集めています。前回実績（2014年）：出展700社（35カ国）、ビジター10,504名（64カ国）。前回ファイナル・レポートは[こちら](#)。出展費用ご案内は[こちら](#)。同時開催の医療機器に関する技術、部材を取り扱う MEDICAL MANUFACTURING ASIA 2016 も現在出展者を募集中。会場フルブッキングとなる可能性大ですので、申込はお早めに！（担当：服部）

INDOPLAS – INDOPACK – INDOPRINT 2016

インドネシア国際プラスチック・ゴム・包装・印刷産業展



ジャカルタ / 2016年9月7日（水）～10日（土）

早期割引お申し込み期限=2016年3月31日（木）

今や世界第3の経済圏として注目を浴びる東南アジアの中で、最大の市場を有するインドネシアの首都・ジャカルタで開催される『INDOPLAS – INDOPACK – INDOPRINT』は、同国最大級の業界メッセとして、高い関心を集めています。前回2014年開催には、362社が出展、22,000超が来場し、改めて重要な業界イベントであることを示しました。3月末までにお申し込みのお客さまには、スペース料金を10%割引しておりますので、ぜひこの機会に、インドネシアの業界関係者と効率的に出会える『INDOPLAS – INDOPACK – INDOPRINT 2016』への出展を、ご検討いただければと存じます。各種ご案内は[こちら](#)（INDOPLAS）、[こちら](#)（INDOPACK）、あるいは[こちら](#)（INDOPRINT）から（担当：橋木）

glasstec 2016 – 国際ガラス製造・加工機材展 (2016年9月21日～24日)

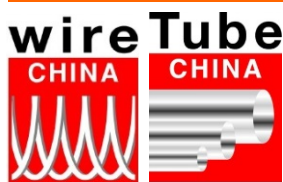
<http://glasstec.messe-dus.co.jp/>



glasstec はガラス産業のあらゆる分野をとらえ、素材としてのガラスの可能性をさまざまな視点から紹介する世界でもユニークなメッセです。同メッセはガラス産業のバリューチェーンが一堂に会しますが、極薄特殊ガラス、断熱ガラス、レーザー技術など未来志向のテーマも高い評価を受けています。glasstec2016 へのご出展について、貴社の海外ビジネスにぜひご検討ください。各種ご案内は[こちら](#)で。（担当：ユング）

wire China & Tube China 2016

中国国際ワイヤー産業展 / 中国国際管材製造加工・技術展



2016年9月26日-29日 www.wirechina.net www.tubechina.net

デュッセルドルフ開催「wire / Tube」展を中国市場へ適用させ、中国・東アジアで業界をリードする専門メッセへと成長して参りました。今回は、「[ファスナー特別展](#)」を計画しています。

今回もジャパン・ゾーンを計画中です。ご興味のある方はお問い合わせ下さい。出展資料については[こちら](#) ([wireChina](#) ⇒ [TubeChina](#) ⇒) をご覧頂くか、または MDJ までにお問い合わせ下さい。 (担当： ユング)

REHACARE 2016 / 国際介護・福祉機器展 (9月28日～10月1日)



www.rehacare.com (英) <http://rehacare.messe-dus.co.jp> (日)

福祉先進国のドイツや EU での自社製品のマーケティング、販路開拓に最適な商談メッセが REHACARE。出展申込締切は 2016 年 4 月 25 日。前回のファイナル・レポートは[こちら](#)(日本からの前回出展者 7 社)。出展に関するご案内は[こちら](#)。弊社会議室にて出展申込説明会も随時開催しますのでお問い合わせください。

(担当：服部)

WIRE & CABLE INDIA 2016 / Tube India 2016 / Metallurgy India 2016

インド国際ワイヤー産業展・会議 / インド国際管材製造加工・技術展・会議
インド国際冶金技術・運搬・サービス展・会議 (インドムンバイ)

2016年10月5日～7日

www.wire-india.com www.tube-india.com www.metallurgy-india.com



デュッセルドルフで「wire / Tube」展ならびに「METEC」を主催するメッセ・デュッセルドルフが、インド市場で展開する

「WIRE & CABLE INDIA / Tube India International / Metallurgy India」は、グローバル企業とインド現地関係者が一堂に会する、貴重なビジネス機会です。

前回レビューや次回の出展各種ご案内は[こちら](#) (WIRE & CABLE INDIA)、[こちら](#) ([Tube India](#))、あるいは[こちら](#) (Metallurgy India) からご覧いただけます。 (担当： ユング)

All in Print China 2016 – 中国国際印刷技術・機械展



上海 / 2016年10月18日(火) ~ 22日(土)

開催周期を隔年に、そして会期を5日間に移行した All in Print China は、次回開催を10月に控え、グローバルプレイヤーや継続出展希望の企業を中心に、すでに多数の出展お申し込みをいただいております。お申し込み期限は、2016年5月中旬と設定されていますが、状況によっては、前回同様、**期限よりも早くご用意分のスペースが完売**する可能性がございます。出展をご検討のお客さまは、ぜひお早めにご相談下さい！！ 各種ご案内は[こちら](#)から (担当: 橋木)

COMPAMED 2016 / 国際医療機器技術・部品展 (11月14日~17日)

ComPaMED



www.compamed-tradefair.com (英) <https://compamed.messe-dus.co.jp> (日)

MEDICA と同時開催となる同展は医療機器に必要な部材、加工技術を対象とした、エンジニアとの商談メッセ。出展ご検討の方は下記資料ご確認ください。

[出展要項\(和文抜粋\)](#) [出展ご案内プレゼンテーション](#)

[MEDICA/COMPAMED2015 ファイナルレポート](#) [前回日本出展者リスト](#)

出展申込説明会(東京)も開催

単独出展申込を検討されている方を対象に、以下の日程で説明会を開催。参加申込は[こちら](#)「グループ出展」ご希望の方は別途ご案内致しますので担当までお問い合わせください。

【日時】 2016年3月23日 **満席** / 4月6日 / 13日 各日午後2時~ 定員: 各6名

【会場】 ㈱メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン会議室

【内容】 出展費用、出展申込手続き方法、出展に必要なサービス・プロバイダー、準備スケジュールなどについてのご案内 (担当: 服部)

indometal 2016 – 東南アジア国際金属・スチール製造・技術展

2016年10月25日~27日 (インドネシア・ジャカルタ) www.indometal.net



早期お申し込み割引は2016年4月30日まで!

デュッセルドルフ開催の casting・冶金・金属産業メッセ運営のノウハウをもとに、現地パートナーとともに indometal を主催し、初回開催2012年から出展・来場双方から高い評価を受けています。ASEAN 経済圏における鉄・非鉄金属需要の増大が今後も見込まれ、貴社アジア戦略のひとつとしてぜひ「indometal」の出展ご検討下さい。各種ご案内は[こちら](#)から。 (担当: ユング)

CHINA-PHARM 2016 – 中国国際製薬・化粧品産業展

FoodPex 2016 – 中国国際食品加工・包装産業展



広州 / 2016年12月5日(月)～8日(木)

昨年11月の初開催を成功裏に終了した swop のうち、CHINA-PHARM (医薬・化粧品) と FoodPex (食品加工・包装) が、華南地域の主要都市・広州で開催されます。製薬・食品加工産業が集積する広州で行われる『CHINA-PHARM / FoodPex』への出展を、中国市場への参入、あるいはビジネス拡大に、ぜひお役立てください!! 各種お問い合わせは [こちら](#) から (担当: 橋木)

International PackTech India 2016 – インド国際包装産業展・会議

FoodPex India 2016 – インド国際食品加工・包装産業展



ムンバイ / 2016年12月15日(木)～17日(土)

1998年にスタートしたインド国際包装産業展『International PackTech India』は、新たに派生した『FoodPex India』とともに、さらにパワーアップし、インドの商都ムンバイで開催されます。インド食品・包装業界の成長に呼応し、さらなる発展・拡充を目指す両展を、貴社のインドビジネス戦略のひとつとして、ぜひご活用ください!! 各種ご案内は [こちら](#) から (担当: 橋木)

EuroShop – 店舗設備・リテール技術・販売促進展

デュッセルドルフ : 2017年3月5日～9日 <https://euroshop.messe-dus.co.jp>

EuroShop お申し込み期限=2016年4月1日(金)



コンセプトをリニューアルした EuroShop は、次の7つのエリアから構成されます: **POP** マーケティング(ディスプレイ、サイネージ)//**エキスポ&イベント**・マーケティング(ブース装飾、イベント技術・設備)//**リテール技術**(モバイル・ソリューション、ソフト、e コマース)//**照明器具**(システム、デザイン、技術)//**ビジュアル・マーチャンダイジング**(マネキン、ショップウィンドー装飾)//**店舗設備**・**店舗デザイン**(店舗設計、素材)//**商業用(食料)設備**(業務用冷蔵庫、冷凍庫、クッキング・ステーション) お申込みは [こちらのサイト](#) からお願いします。 (担当: メルケ)

MDJ 提供のニュースレター

MDJ は開催メッセをテーマとした欧州市場の最新動向について日本語でニュースレターを定期発行しています。www.messe-dus.co.jp、左の「ニュースレター」をご覧ください。

[毎週のエネルギー関連ニュース](#) ⇒[こちらから](#)アクセスしてください。

編集・広告に関する問い合わせ先：



(株)メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン
〒102-0094 東京都千代田区紀尾井町 4-1
ニューオータニ ガーデンコート 7F
Tel.:03-5210-9951 Fax:03-5210-9959
Mail:info@messe-dus.co.jp
Web:www.messe-dus.co.jp